

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Хэ Цзэ  
«Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при  
обучении китайских студентов-филологов», представленной на соискание  
ученой степени кандидата педагогических наук  
по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания  
(русский язык как иностранный, уровень высшего образования)

Автореферат отражает актуальность заявленной темы и высокий уровень научной проработки проблемы. Обоснование необходимости формирования метафорической компетенции у китайских студентов-филологов на основе художественного текста вызывает несомненный интерес. Особую ценность представляет этноориентированный подход, реализованный в исследовании. Представленные экспериментальные данные убедительно демонстрируют эффективность предложенной методики. Автореферат оформлен грамотно, структура логична, выводы обоснованы.

Исследование Хэ Цзэ представляет собой значительный вклад в теорию и методику обучения русскому языку как иностранному. В работе удалось соединить когнитивный, лингвокультурологический и методический аспекты изучения метафоры. Практическая значимость обусловлена возможностью использования разработанной системы упражнений в образовательном процессе для китайских студентов. Автореферат отражает все ключевые положения диссертации и заслуживает положительной оценки.

Таким образом, на основании вышесказанного можно заключить, что диссертационное исследование Хэ Цзэ «Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов» является законченной научно-квалификационной работой и отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, соответствует п.2.2. разделу II Положения о присуждении ученых степеней федерального государственного автономного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом

РУДН, протокол № УС-1 от 22.01.2024 г, а ее автор Хэ Цзэ заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования).

Тарасова Елена Николаевна,  
доктор педагогических наук  
(13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания русский язык как иностранный),  
доцент,  
заведующий кафедрой русского языка (как иностранного)  
ФГБОУ ВО «МИРЭА – Российский технологический университет»

119454, Россия, Москва, просп. Вернадского, д. 78

тел.: +74992156565

e-mail: [mirea@mirea.ru](mailto:mirea@mirea.ru)

<http://www.mirea.ru>

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «МИРЭА – Российский технологический университет»

Кафедра русского языка (как иностранного)

Института международного образования

Подпись руки

*Тарасова Е.Н.*

удостоверяю

Начальник отдела  
Управления кадров

*Тарасова*



19.06.2025

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Хэ Цзэ

«Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования)

Диссертационное исследование Хэ Цзэ посвящено особенностям процесса обучения китайских студентов-филологов образным средствам русского языка.

В исследовании отмечено, что в методических работах использование метафоры в художественном тексте как средства речевого развития, формирования понимания и интерпретации ранее специально не изучалось, что обусловило необходимость проведения данного диссертационного исследования по созданию системы работы с метафорической лексикой художественного текста как средства формирования и развития метафорической компетенции.

Автореферат Хэ Цзэ отличается четкой структурой, логикой изложения, богатым научным аппаратом. Исследование проводилось на основе современных лингводидактических и когнитивных подходов. Представленные выводы логично вытекают из поставленных задач и подтверждаются экспериментом.

Таким образом, на основании вышесказанного можно заключить, что диссертационное исследование Хэ Цзэ «Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов» является законченной научно-квалификационной работой и отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, соответствует п.2.2. разделу II Положения о присуждении ученых степеней федерального государственного автономного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом

РУДН, протокол № УС-1 от 22.01.2024 г, а ее автор Хэ Цэ заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования).

Доцент кафедры дополнительного  
и среднего профессионального образования  
и аккредитации,  
кандидат педагогических наук  
(13.00.02 Теория и методика обучения  
и воспитания (по областям и уровням образования)),

Назаренко Е.Б.



20.06.2025



Назаренко Е.Б.

ВЕД. ДОКУМЕНТОВЕД  
УПРАВЛЕНИЯ ДЕЛАМИ

Т.А. Жилехина

117574, г. Москва, ул. Вильнюсская 7к2, кв. 720  
+79045346117  
nazarenkoe@mail.ru

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Хэ Цзэ

«Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования)

Тема исследования Хэ Цзэ является актуальной, поскольку в последние годы китайские студенты, прибывающие в Россию, изучают русский язык и учатся понимать русскую культуру. Они получают знания о картине мира русской нации. Особую роль в этом играет изучение метафорической лексики, которая выступает как способ познания нового, как форма его осмысления, как логическая модель построения языковых структур, как смысловая база образования тропов. Это позволяет предполагать, что развитие мышления и речи на иностранном (русском) языке, развитие языковой способности будет протекать более эффективно, если сделать метафору предметом пристального внимания на занятиях РКИ.

Автореферат отличается четкой структурой, логикой изложения, богатым научным аппаратом. Исследование проводилось на основе современных лингводидактических и когнитивных подходов. Представленные выводы логично вытекают из поставленных задач и подтверждаются экспериментом.

Полученные результаты данного исследования могут быть применены при составлении пособий по русскому языку как иностранному, при обучения образным выражениям будущих иностранных специалистов в области РКИ.

Работа содержит новые научные результаты и положения, выдвигаемые для публичной защиты.

Таким образом, на основании вышесказанного можно заключить, что диссертационное исследование Хэ Цзэ «Интерпретация русской метафоры в

художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов» является законченной научно-квалификационной работой и отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, соответствует п.2.2. разделу II Положения о присуждении ученых степеней федерального государственного автономного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН, протокол № УС-1 от 22.01.2024 г, а ее автор Хэ Цзэ заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования).

Преподаватель Отдела довузовской подготовки иностранных граждан  
Института международного образования  
ФГАОУ ВО Первый Московский государственный  
медицинский университет им. И.М. Сеченова  
Министерства здравоохранения Российской Федерации  
(Сеченовский Университет),  
кандидат педагогических наук, специальность 5.8.2. –  
Теория и методика обучения и воспитания  
(по областям и уровням образования)

Корнеева Александра Валерьевна

20.06.2025 г.



ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ

Начальник отдела кадров

20.06.2025 г.

подпись

О.М. Басмачев

Адрес: 119048, г. Москва, ул. Трубецкая, д. 8, стр. 2.

Тел.: +7 (495) 609-14-00, e-mail: rectorat@staff.sechenov.ru

## ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Хэ Цзэ

«Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования)

Исследование Хэ Цзэ «Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов» посвящено вопросам работы с русскоязычным художественным текстом в аудитории китайских студентов-филологов, его предмет – интерпретация русской метафоры в учебном и внеучебном общении, что для филологов весьма актуально.

Работа отличается глубиной теоретического анализа, её научная новизна, теоретическая и практическая значимость – очевидны: моделирование учебного процесса с разработкой такого сложного феномена, как метафора, безусловно, способствует оптимальному формированию у китайских студентов коммуникативной компетенции в социально-культурной сфере общения, в частности, при работе с весьма насыщенным метафорами текстом.

Соискатель Хэ Цзэ успешно решает поставленные задачи и обосновывает выбор методических решений, грамотно сочетает методологические принципы с практическими задачами, эффективно использует этнопсихологические особенности обучающихся.

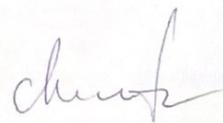
Являясь кратким изложением основных положений диссертации, представленный автореферат демонстрирует высокую степень теоретической и эмпирической проработанности, а также указывает на оригинальность и социально-культурную значимость исследования, что весьма важно в условиях расширения культурно-языковых связей между Россией и Китаем.

Привлекает внимание высокий уровень методологической культуры соискателя Хэ Цзэ, системность, последовательность и четкость в изложении материала. Теоретические положения глубоко обоснованы, научный аппарат использован корректно. Хорошо прослеживается взаимосвязь между теорией и практикой, а результаты опытно-экспериментального обучения подтверждают продуктивность теоретических изысканий. Работа, несомненно, может быть использована в учебной деятельности при подготовке китайских филологов-русистов, преподавателей русского языка в китайской аудитории.

Таким образом, на основании вышесказанного можно заключить, что диссертационное исследование Хэ Цзэ «Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов» является законченной научно-квалификационной работой и отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, соответствует п.2.2. разделу II Положения о присуждении ученых степеней федерального государственного автономного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН, протокол № УС-1 от 22.01.2024 г, а ее автор Хэ Цзэ заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования).

Диссертационное исследование заслуживает высокой оценки.

Профессор кафедры РКИ Московского государственного лингвистического университета,  
д. пед. наук (5.8.2), профессор Л.П. Мухаммад



Подпись... *Л.П. Мухаммад*

Печать организации или отдела кадров

*20.06.2025*



заверяю

*Л.П. Мухаммад*

*20.06.2025*

*Брюков ИИ*

Адрес: 119034, Москва, Остоженка, д. 38, стр. 1

Почта: [fsd@linguanet.ru](mailto:fsd@linguanet.ru)

Тел: +74992453879

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Хэ Цзэ

«Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования)

Автореферат производит впечатление тщательно выполненного исследования, имеющего важное практическое значение. Особенно ценным представляется использование этноориентированного подхода, что позволяет учитывать особенности китайской аудитории. Представленные экспериментальные данные подтверждают эффективность предложенной системы обучения. Материал изложен ясно, научно обоснованно, структура логична.

Новизна исследования заключается в создании системы упражнений, направленных на развитие метафорической компетенции. Особенно важен учет этнопсихологических особенностей китайских студентов. Представленная система может быть успешно применена и для других этнокультурных групп.

Работа заслуживает положительную оценку благодаря новизне методических решений. Автор проделал большую работу по анализу трудностей восприятия метафор китайскими студентами и предложил конкретные пути их преодоления. Особенно ценно — сочетание лингвокультурного анализа с методической апробацией.

Таким образом, на основании вышесказанного можно заключить, что диссертационное исследование Хэ Цзэ «Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов» является законченной научно-квалификационной работой и отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, соответствует п.2.2. разделу II

Положения о присуждении ученых степеней федерального государственного автономного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН, протокол № УС-1 от 22.01.2024 г, а ее автор Хэ Цзэ заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования).

Кандидат педагогических наук,  
доцент (13.00.02 )



Николенко Е.Ю.

ФГАОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» (МГУ имени М.В. Ломоносова)



19 06. 2025

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова»

Адрес: 119991, Российская Федерация, Москва, Ленинские горы, д. 1,

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова

Ректор: Садовничий Виктор Антонович

Телефон: +7 (495) 939-10-00 Факс: +7 (495) 939-01-26

WWW: [www.msu.ru](http://www.msu.ru) E-mail: [info@rector.msu.ru](mailto:info@rector.msu.ru)

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Хэ Цзэ

«Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования)

Работа Хэ Цзэ отличается научной новизной и практической значимостью. Впервые предложена и апробирована система работы с метафорами, адаптированная под национальные особенности китайских студентов. Исследование основано на глубоком анализе научной литературы, грамотно организованной экспериментальной базе. Автореферат написан четким, научным языком, структура выстроена логично. Представленная работа является значимым вкладом в методику преподавания РКИ.

Автореферат производит положительное впечатление благодаря междисциплинарному подходу, объединяющему лингвистику, психологию, педагогику и методику преподавания. Особо следует отметить апробированную авторскую систему упражнений, а также учет когнитивных и культурологических различий между русскими и китайскими метафорами. Работа представляет интерес как для исследователей, так и для практикующих преподавателей РКИ.

Диссертационное исследование вызывает интерес, особенно в контексте практической направленности и разработанной методической системы. Однако стиль изложения автореферата в ряде случаев перегружен научной терминологией, что несколько снижает его доступность. Рекомендуется в дальнейшем уделить внимание вопросам интерпретации результатов анкетирования, более явно связав их с разработкой конкретных методических решений.

Таким образом, на основании вышесказанного можно заключить, что диссертационное исследование Хэ Цзэ «Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов» является законченной научно-квалификационной работой и отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, соответствует п.2.2. разделу II Положения о присуждении ученых степеней федерального государственного автономного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН, протокол № УС-1 от 22.01.2024 г, а ее автор Хэ Цзэ заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования).

Доцент кафедры русского языка ФГБОУ ВО «РГУ им. А.Н. Косыгина  
(Технологии. Дизайн. Искусство),  
кандидат филологических наук (10.01.03),  
доцент



Будехин Сергей Юрьевич

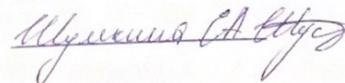
19.06.2025



Подписи руки Будехина С.Ю.

Инспектор по кадрам  
Отдела кадров

ФГБОУ ВО «РГУ им. А.Н. Косыгина»



文本

Адрес: ул. Малая Калужская, д.1, каб. 1200

Телефон:8 (495) 811-00-01

Почта: [info@rguk.ru](mailto:info@rguk.ru)

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Хэ Цзэ

«Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования)

Автореферат производит положительное впечатление благодаря междисциплинарному подходу, объединяющему лингвистику, психологию, педагогику и методику преподавания. Особо следует отметить апробированную авторскую систему упражнений, а также учет когнитивных и культурологических различий между русскими и китайскими метафорами. Работа представляет интерес как для исследователей, так и для практикующих преподавателей РКИ.

В работе автор прибегает к комплексному рассмотрению когнитивной теории метафоры, базирующееся на фундаментальных принципах обучения русскому языку как иностранному, положениях отечественной и зарубежной методики, педагогики, когнитивной психологии, психолингвистики. В теоретической части представлены различные классификации метафоры, подробно рассмотрена структура метафорической модели, а также были проиллюстрированы особенности восприятия китайскими студентами-филологами различных образных выражений. Соискателем проанализированы этапы изучения метафоры в российской и китайской лингвистике.

Автореферат отражает значительный объем проделанной работы и заслуживает положительной оценки. Вместе с тем представляется целесообразным более четко определить критерии отбора метафорических выражений и литературных текстов для учебного материала. Отсутствие этих

уточнений затрудняет оценку репрезентативности материала. Также желательно конкретизировать типологию трудностей, испытываемых китайскими студентами в процессе освоения русской метафоры.

Таким образом, на основании вышесказанного можно заключить, что диссертационное исследование Хэ Цзэ «Интерпретация русской метафоры в художественном тексте при обучении китайских студентов-филологов» является законченной научно-квалификационной работой и отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, соответствует п.2.2. разделу II Положения о присуждении ученых степеней федерального государственного автономного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН, протокол № УС-1 от 22.01.2024 г, а ее автор Хэ Цзэ заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень высшего образования).

Директор лингвистического образовательного центра  
для иностранных слушателей «MVA – international»  
Московской государственной академии ветеринарной медицины и  
биотехнологии им. К.И. Скрябина,  
кандидат педагогических наук (13.00.02),  
Капустина Ольга Николаевна



Подпись Капустиной Ольги Николаевны заверяю.

Тарадова Е.И.



Адрес: Ул. Академика Скрябина, 23, Москва, 109472

Тел: 84953779119

Почта: [rector@mgavm.ru](mailto:rector@mgavm.ru)